



# VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

18/59

Številka - Number / Leto - Year

30.4. 2023

**4. VELIKONOČNA  
NEDELJA**  
*Nedelja Dobrega  
Pastirja*

**4<sup>TH</sup> SUNDAY  
OF EASTER**

**Fr. Drago Gačnik, SDB**  
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS  
125 Centennial Pkwy N.  
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971  
CELL: 905-520-2014

E-MAIL  
gregory\_sdb@  
stgregoryhamilton.ca

HALL RENTALS  
905-561-5971, ext. 2

E-MAIL  
hallrental@  
stgregoryhamilton.ca

## JEZUS, DOBRI PASTIR

*V evangeliju četrte velikonočne nedelje Jezus govori o vratih in o pastirju: »Kdor ne pride v ovčjo stajo skozi vrata, ampak spleza vanjo od drugod, ta je tat in ropar. Kdor pa pride skozi vrata, je pastir ovc.«*

*Ko potem priliko razloži, pravi: »Jaz sem vrata k ovcam,« in: »Jaz sem dobri pastir.« Jezus je torej za nas vse: je vrata in pastir, je Gospod in služabnik, je Bog in človek. Njegov odnos do nas je neizčrpen.*

*Kdor pa v stajo ne pride skozi vrata, je tat in ropar, ki prihaja krast in ubijati in uničevati. Kako moramo razlagati definicijo, ki jo Jezus daje sam o sebi kot o »vratih k ovcam«? Na to vprašanje nam pomagata odgovoriti prvi dve berili.*

*V prvem berilu vidimo, da so ljudje, ki poslušajo Petrov govor po binkošnih, globoko pretreseni in vprašajo: »Kaj naj storimo?« Peter odgovarja: »Spreobrnite se! Vsak izmed vas naj se da v imenu Jezusa Kristusa krstiti in odpustanje svojih grehov!« To je bistvo, kako iti skozi vrata: biti krščen, postati kristjan. Nato pa mora biti njegovo življenje v skladu z njegovim krstom, to je, da mora vedno hoditi skozi vrata, ki so Kristus.*

*V drugem berilu Peter pravi, da nam je Kristus »zapustil zgled, da bi hodili po njegovih stopinjah«. To je druga razlaga definicije Kristusa kot »vrat«; gre za to, da hodimo za njim, da delamo, kar je on naredil.*

*Potem Peter podrobneje pojasni, da je treba potrpežljivo prenašati bridkost, ne da bi na nasilje odgovorili z nasiljem, pač pa tako, da živimo v zvestobi Jezusu, ki na nasilje ni odgovoril z nasiljem, ampak s skrajno velikodušnostjo. Peter trdi: »On (Jezus) ni storil greha in ni bilo zvijače v njegovih ustih. Ko so ga sramotili, ni vračal sramotenja, ko je trpel, ni grozil, ampak je vse prepuščal njemu, ki sodi pravično. Sam je na svojem telesu ponel naše grehe na les, da bi mi grehom odmrli in živeli za pravičnost.«*

*Zato iti skozi vrata, iti skozi Kristusa, ki je »vrata«, pomeni posnemati njega, živeti, kakor je on živel, in zlasti nositi križ z ljubeznijo, kakor ga je*



nosil on. Namesto da bi se upirali ali se zatekli k nasilju, moramo biti vedno dobri, velikodušni.

Čerkev razglaša, da je Jezus srednik, »Srednik nove zaveze«. Vrata kažejo prav to Kristusovo sredništvo.

Da bi dosegli odrešenje, je nujno vedno iti skozenj. »Kdor stopi skozme, se bo rešil,« pravi Jezus. In nato zatrdi: »Hodil bo noter in ven in bo našel pašo.« Jezus nas vpelje tako v notranji kot v zunanji svet.

Jezus je dejal: »Nihče ne pride k Očetu drugače kot po meni«. Če hočemo priti do Boga in imeti oseben odnos z njim, moramo iti preko Jezusa, se združiti z njim, da nas predstavi Očetu.

Jezus je tudi srednik vseh naših dejanj v svetu. Pavel pravi Kološanom: »In vse, kar koli delate v besedi ali v dejanju, vse delajte v imenu Gospoda Jezusa.« Vse, kar delamo v svetu, ima svojo vrednost le, če se v svojih odnosih do vseh drugih ljudi združimo z njim. Vse, kar delamo, moramo vedno delati v edinosti z Jezusovim srcem; vse to je delo Jezusa, s katerim sodelujemo.

Jezus je vesoljni srednik. Je srednik med ljudmi in Bogom in je srednik v odnosih med ljudmi. Povezani moramo biti z njegovim srcem, da bi v svetu uresničevali njegovo delo. Vsak izmed nas mora v edinosti z njim izpolniti svoj del Jezusovega dela. Na ta način naše življenje postane zares krščansko življenje, ki je vseh Bogu in je rodovitno tudi v dobro sveta.

Jezus pravi: »Jaz sem vrata. Kdor stopi skozme, se bo rešil.« Če ne pridemo skozi vrata, smo tatovi. Počnemo stvari, ki se ne spodobijo. Namesto da bi naredili nekaj dobrega, gremo v smeri nepoštenja in sebičnosti, in pokvarimo vse svoje življenje. Če pa vstopimo skozi Jezusa, skozi njegovo srce in njegovo ljubezen, smo rešeni in svoje življenje živimo v polnosti. Jezus je dejal, da je prišel, »da bi imeli življenje in ga imeli v obilju« (Jn 10,10).

Jezusovo sredništvo nam daje vse milosti, ki so potrebne, da v polnosti uresničimo svoje življenje, da dobro izpolnimo vse svoje dolžnosti in načrte. Če smo združeni z njim, jih lahko uresničimo v lepoti. Če pa nismo združeni z njim, naše življenje postane nerodovitno.

»Jaz sem prišel, da bi imeli življenje in ga imeli v obilju.« V evharistiji prejemamo življenje Jezusa, ki je samega sebe dal za nas; prejemamo ga, da bi mogli živeti v polnosti božje ljubezni. To je naša poklicanost, na katero smo lahko ponosni in za katero moramo biti hvaležni Bogu po Jezusu, edinem sredniku.

- (Prim.: Oznanjevalec 2, 2008)

**Response: The Lord is my shepherd; I shall not want..**

**First Reading** Acts 2:14. 36-41

A call to repentance, and a radical new way of thinking and behaving. Peter declares that the Holy Spirit is promised to all whom God calls.

**Second Reading** 1 Peter 2:20-25

Peter calls us to turn back "to the shepherd and guardian of our souls". We are called to do what is right, even if it means suffering.

**Gospel** John 10:1-10

Jesus is the shepherd and the gate of the sheepfold, guarding and protecting the sheep.

*"I have come so that they may have life and have it to the full."*



### Illustration

The Church observes the World Day of Prayer for Vocations on the Fourth Sunday of Easter each year, also known as Good Shepherd Sunday. In his message for this day in 2022, Pope Francis said that when we speak about vocations, we are speaking about making God's dream come true. The Pope reminded religious and clergy that they are called to be protagonists of the Church's mission; to be guardians of one another and of creation; to welcome God's gaze; to respond to God's gaze; and to build a loving world. "As Christians, we do not only receive a vocation individually; we are also called together," the Pope said. "We are like the tiles of a mosaic. Each is lovely in itself, but only when they are put together do they form a picture; each of



us shines like a star in the heart of God and in the firmament of the universe.” At the same time, he reflected, “We are called to form constellations that can guide and light up the path of humanity, beginning with the places in which we live.”

Pope Francis said that when we speak of “vocation”, it is not just about choosing this or that way of life, or devoting one’s life to a certain ministry, or being attracted by the charism of a religious family, movement or ecclesial community. The Pope said, “Each vocation in the Church, and in a broader sense in society, contributes to a common objective, namely, that of celebrating among men and women that harmony of gifts that can only be brought about by the Holy Spirit.” Addressing priests, religious, consecrated women and men, and the lay faithful, Pope Francis appealed to the entire Church to work together, inspired by God’s love.

### **Gospel Teaching**

All four Gospel writers use the metaphor of Jesus as shepherd. John explains that the life and work of Jesus demonstrate God’s love for everyone. Just as the sheep recognise the shepherd’s voice, so we know the voice of Jesus when he calls us. This kind of love resembles the love the Father has for Jesus. It is a love that binds us at once to the Father, to Jesus and to each other. The gate guards against all that threatens the well-being of the sheep. Jesus

emphasises that sheep recognise the voice of the one who cares for them. They follow their shepherd and will not follow a stranger whose voice they do not know.

“Life” or “eternal life” in John’s Gospel is not just about life after death. It is life that begins here and now; it is knowing the one true God and Jesus Christ whom God has sent. It is knowing the voice of the good shepherd who truly cares for us. It is life in community, finding security and nourishment as part of the flock. It is life that abounds in meaning and value, and endures even beyond death. For John, Jesus reveals the presence of God. The thief comes to kill and destroy, but Jesus comes to offer life in abundance.

### **Application**

We may reflect on those places in our Church where we still need “good shepherding” or where the “shepherding” has left us in need. Some issues cry out for our Church’s response, like ending violence and militarism, protecting the natural world, and helping women and young people play fulfilling roles in the Church and in society. Today’s image of the good shepherd also challenges us to apply the image to the wider world. Does not the image of the good shepherd challenge our international institutions to show a special care for those in need – those who are poor and powerless, migrants and refugees, vulnerable children and minorities? Does it not challenge our nation and its institutions to a more sincere respect for human rights? A world that makes real the loving care of the good shepherd must work to put an end to all kinds of abuse that God’s people currently endure.

The Pope concluded his message for the World Day of Prayer for Vocations in 2022 with an appeal to the entire Church to work together, inspired by God’s love. “Let us pray, brothers and sisters, that the People of God, amid the dramatic events of history, may increasingly respond to this call,” the Pope said. “Let us implore the light of the Holy Spirit, so that all of us may find our proper place and give the very best of ourselves in this great divine plan!”



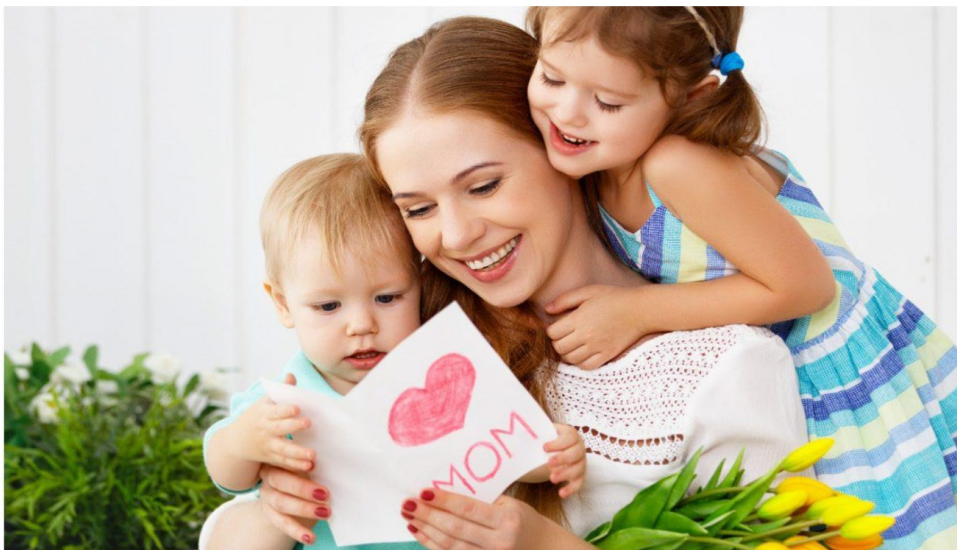
Zadnjo soboto v mesecu imamo z otroci, ki prihajajo v Slovenko šolo zjutraj najprej mašo, nato na nadaljujejo z rednim poukom. Ob 12h pa imamo vsako soboto tudi pol ure petja., ko prepevamo slovenske pesmi. Kar se naučijo, pokažejo v programu za materinski dan, ki bo letos v nedeljo, 14. maja.

Otroci bodo tokrat zapeli nekaj pesmi že tudi med mašo, ki bo ta dan ob 10:00 a.m.



# MATERINSKI DAN MOTHER'S DAY 2023

**KOSILO in ŠOLSKI CONCERT  
LUNCH and END of YEAR CONCERT**



**NEDELJA 14. MAJ 2023**

**12:00 P.M.**

**DVORANA ŽUPNIJE SV.  
GREGORIJA VELIKEGA**

**ODRASLI: \$25.00**

**OTROCI (5-13 let): \$15.00**

**OTROCI POD 4: ZA STOJN**

**SUNDAY MAY 14, 2023**

**12:00 P.M.**

**ST. GREGORY THE GREAT  
CHURCH HALL**

**ADULTS: \$25.00**

**CHILDREN (5-13 yrs): \$15.00**

**CHILDREN UNDER 4: FREE**

**Za rezervacije prosim kličite/ For reservations please email/call:**

**Sandy Ferletič**

**Email: [sferletic@gmail.com](mailto:sferletic@gmail.com) (preferred contact method)**

**Phone: 905-977-8464**

## OUR LADY OF GOOD COUNSEL MASS

We thank everyone who attended and participated in Our Lady of Good Counsel Mass on April 26<sup>th</sup>. We thank Father Drago for making the Mass special and for providing group photos as keepsakes.

At this Mass we recognized four League members for their notable years of service. Ten year service pin recipients included Aranka Dundek, Štefka Eržen and Amanda Purdon and our forty year honoree was Ana Miklavčič. Congratulations! Iskrene čestitke!

After Mass we had a small reception. We engaged in conversation with one another and enjoyed tea as well as gracious contributions of pecivo.





Mother of Good Counsel, our patroness, we ask you to be our ongoing guide and source of wisdom! Mati svetuj nam na zemeljski poti. Mati dobrega sveta, prosi za nas!

Our next scheduled general meeting will take place on Wed. May 3<sup>rd</sup> after 7:00 PM Mass.



# Spomladanski banket - Spring Banquet





Letošnji spomladanski banket je bil v nedeljo, 23. aprila - 14. dni po Veliki noči. Praznovanje smo začeli z lepo udeležbo pri maši ob 10h, Pel je angleški zbor, nekaj pa smo zapeli tudi ljudsko. Po maši so se mnogi udeležila tudi kosila v dvorani. Tokrat je svoje kuharske večine uporabila Heidy s skupino pomočnic pripravila pravo slovensko nedeljsko kosilo. Sonya je na kratko pozdravila in vzpodbudila vse prisotne. Na platnu pa smo si lahko ogledali obilico slik od lanskega banketa naprej. Hvala vsem za udeležbo in vsem, ki so pomagali pri pripravi in organizaciji dneva.



# OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

## KOLENDAR DOGODKOV

- **April 30, 2023 - St Gregory** - Občni zbor - Annual General Meeting: Mass: 10:00 a.m.
- **April 30, 2023 - Lipa Park** - Ambassador Mother's Day Luncheon
- **May 14, 2023 - Slovenska Šola-St. Gregory** - Mother's Day - Mass at 10:00 a.m.
- **May 21, 2023 - Slovenski park** - Victoria Day Long Weekend - Mass at 1:00 p.m.
- **May 21, 2023 - Breslau** - Mass at 1:00 p.m.
- **May 22, 2023 - Lipa Park** - Open House Picnic
- **May 28, 2023 - St. Gregory** - First Communion - Mass at 10:00 a.m.

## READERS - BRALCI BERIL

Slovenian Mass - Olga Glavač  
English Mass - Nadia Miklavčič

## GIFT BEARERS - SLOVENIAN MASS

April 30<sup>th</sup> - Sue Augustin & Zdravko  
May 7<sup>th</sup> - M- Volčanšek & Majda Lukežič

## CLEANING OF THE CHURCH - ČIŠČENJE CERKVE

May 12<sup>th</sup> - Lukežič in Volčanšek

## FIRST COMMUNION - PRVO OBHAJILO

Our date for **First Communion** is the last Sunday of May, this year it is May 28, 2023. There will be only one Mass at 10:00 a.m.

Parents, please register your children by calling office (905-561-5971, ext. 1), or by e-mail: drago.gacnik@gmail.com.

## OBČNI ZBOR - AGM

AGM is TODAY, April 30<sup>th</sup>, after 10:00 a.m. Mass in our Lower hall. Everybody is invited to join us.

## POKOJNI - DECEASED



Na Trsteniku, je v soboto, 22. aprila 2023, v 85. letu življenja odšel k svojemu Stvarniku in Odrešeniku **Jože Zadavec**, salezijanski duhovnik, doma iz Od-ranec, brat našega farana

Franca Zdravca. Pogreb pokojnega Jožeta je bil na Ljubljanskih Žalah v sredo, 26. aprila. Za pokoj njegove duše smo v naši cerkvi 25. aprila zvečer, darovali sveto mašo.

Iskreno sožalje bratu Francu in sorodnikom, pokojnemu Jožetu pa večni mir in pokoj.

## PRI PETEK - FIRST FRIDAY

Ta teden vstopamo v mesec maj. Na prvi petek bo priložnost za zakrament spovedi ob 6h zvečer, molitev pred izpostavljenim Najsvetejšim, rožni venec in ob 7h sveta maša.

## VEČNA LUČ

V mesecu maju bo večna luč gorela za pokojne iz družine Špiler po namenu družine Benko.

## CCTHOLIC EDUCATION WEEK

CATHOLIC EDUCATION WEEK IN ONTARIO begins this weekend and continues through next week. As has become the tradition, a Pastoral Letter has been published and can be read here. Check our Diocesan Website for a series of videos created by students in Primary, Secondary, and University levels of Catholic education in the Diocese. They are lively and convincing! We are truly blessed to have such a robust program of Catholic education our

schools – something to celebrate during next week!

## POLETNA ŠOLA SLOVENŠČINE

From 30 July to 6 August 2023, the Center for School and Extracurricular Activities and the Institute of Education of the Republic of Slovenia will organize a Slovenian summer school in the Soča home in Tolmin, which is intended for children and young people of Slovenian origin from abroad (age 10-14). In the mornings, young people learn Slovenian in different groups, and in the afternoons they take part in creative, sports and social activities, connect with each other and get to know the characteristics of Slovenia and its regions.

The sponsor and financier of the summer school is the Ministry of Education of the Republic of Slovenia.

The application deadline is May 10, 2023.

The application documentation is available on the Stičič website, at the link: <https://www.zrss.si/mednarodno-sodelovanje/slovinci-izven-meja/slovinci-po-svetu-sticisce/>

With kind regards,

Mag. Primož Ilesič, sekretar

T: 011-386-1-230-8006; E: [primoz.ilesic@gov.si](mailto:primoz.ilesic@gov.si)

Urad vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu

## Svete maše - Masses

<p><b>4. VELIKONOČNA NEDELJA</b></p> <p><b>4<sup>TH</sup> SUNDAY OF EASTER</b></p> <p>30. APRIL</p> <p><i>Nedelja dobrega pastirja</i></p> <p><i>Pij V., papež</i></p>	<p>† Za žive in rajne župljane</p> <p>†† Rudi Hanc</p> <p>†† Marija in Franc Šlebič</p> <p>† Ann Božnar</p> <p>† Janez Košir, obl.</p> <p>† Franc Ferenčak</p> <p>† Cecilija Sobočan</p> <p>† Stanko Bratuž</p> <p>†† Alojz in Marija Mes, obl.</p> <p>†† Pok iz družin Mes in Sraka</p> <p>† Rozina Doma, 30. dan</p> <p><b>AGM - Letni Občni zbor</b></p>	<p>10:00 A.M. -----</p> <p>Ivanka Dogar</p> <p>Toni in Marija Franc</p> <p>John Božnar z družino</p> <p>Tomaž in Alenka Košir</p> <p>Milena Pavlič z družino</p> <p>Ignac in Terezija Sarjaš</p> <p>Žena Matilda</p> <p>Družina mes</p> <p>Družina mes</p> <p>Olga Hanc z družino</p> <p>11:30 A.M. <b>LOWER HALL</b></p>
--	---	---



**SV. MAŠE - MASSES:** Mon. to Fri.: 7:00 P.M.; Saturday: 5:30 P.M. (Slo); Sunday: 9:30 A.M. (Slo); 11:00 A.M. (Eng) - From July to Fall Banquet only 10:00 A.M. - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** By appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 to 7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971 or Cell: 905-520-2014

DON BOSCO

**Na račun »Eno Srce, Ena Duša« - »One Heart, One Soul« ste za našo slovensko župnijo sv. Gregorija**



**Velikega do 28. aprila 2023:**

**- \$152,270. - Obljubili / Pledged**

**- \$147,430. - Vplačali / Paid**

**Hvala vsem, ki ste že prispevali.**

**Naš cilj je, da dosežemo vsoto 200.000,-**



V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

Veselič	John	May 2, 1973
Peternel	Elizabeth	May 2, 2006
Nemec	Karel	May 4, 2008
Farkaš	Martin	May 5, 1978
Kosednar	John Janez	May 5, 2008
Bregar	Joseph Jože	May 5, 2014
Nemec	Joseph	May 5, 2019
Fujs	Maria	May 6, 1980
Staniša	Vera Ivana	May 6, 2013
Kirec	Ivan	May 6, 2020
Pučko	Alojz - Alex	May 7, 1987

1. 5. 2023 - 7. 5. 2023

# SVETE MAŠE - MASSES

<b>PONEDELJEK - MONDAY</b> <b>1. MAJ</b> <i>Jožef, delavec</i>	† †	Marija Glavač Štefan Gabor	7:00 P.M.	Štefan in Francka Antolin Štefan in Francka Antolin
<b>TOREK - TUESDAY</b> <b>2. MAJ</b> <i>Atanazij Veliki, šk-uč.</i>	†	Za Zdravje Elizabeth Farkaš	7:00 P.M.	Ana Tadić Društvo sv. Jožefa (3)
<b>SREDA - WEDNESDAY</b> <b>3. MAJ</b> <i>Filip in Jakob, apostola</i>	† ††	Ivan Doma Founding members of St. Gregory the Great	7:00 P.M.	Ivanka Dogar CWL -KŽZ
<b>ČETRTEK - THURSDAY</b> <b>4. MAJ</b> <i>Florijan, mučenec</i>	†† †	Vinko in Cveto Kovič Jože Zadravec	7:00 P.M.	Stojanka Zečević-Kovič Helena K.
<b>PRVI PETEK</b> <b>FIRST FRIDAY</b> <b>5. MAJ</b> <i>Angel, mučenec</i>	†† † † †† † †	Pokojni duhovniki naše župnije Jože Gačnik Marjeta Horvat Jože in Marija Zelko Rozina doma Janez Kosednar, obl.	7:00 P.M.	Alojz in Agata Sarjaš z družino Ana Gergyek z družino Bernarda Milosavljevič Bernarda Milosavljevič Alojz in Agata Sarjaš Žena Ema z družino
<b>SOBOTA - SATURDAY</b> <b>6. MAJ</b> <i>Dominkk savio, mladenič</i> <i>Petrina, mučenka</i>	† † † † † †† ††	Marija Bukvič Marija glaváč Joško Kuzma Štefan Gabor Jože Gačnik Ivan in Rozina Doma Rudi in Ana Hanc	5:30 P.M.	Anton Bukvič z družino Vera Lackovič z družino Mimi Plevel Družina Dim Družina Dim Mary Hanc z družino Olga Hanc z družino
<b>5. VELIKONOČNA</b> <b>NEDELJA</b>  <b>5<sup>TH</sup> SUNDAY</b> <b>OF EASTER</b> <b>7. MAJ</b> <i>Gizela, opatinja</i>	†† † † †† † † † † † †† †	Za žive in rajne župljane Alex in Eddy Pučko Anne Leban (Cleveland) Frank Saje Marija in Ignac Horvat Frank Pavlakovič Jože Zadravec Marija Berden Ivan Žižek Rozina Doma Vera (obl.) in Frank Staniša Vida Sajder	10:00 A.M. -----          11:00 A.M.	Family Ignac in Terezija Sarjaš Žena z družino Drago in Marianne Horvat z druž. Drago in Marianne Horvat z druž. Brat Franc in Ljudmila Zadravec Sestra Ljudmila in Franc Zadravec Žena z družino Rozina Žižek z družino Staniša Family Family